

МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ, ПРИНЯТЫЕ НА АНТКОМ-ХVIII

МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ, ПРИНЯТЫЕ НА АНТКОМ-XVIII

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 147/XVIII¹

Положения по обеспечению соблюдения судами мер АНТКОМа по сохранению, включая сотрудничество между Договаривающимися Сторонами

1. Договаривающиеся Стороны проводят инспекции тех промысловых судов, которые намереваются выгрузить или перегрузить уловы видов *Dissostichus* в их портах. Инспекция проводится с целью определения того, что улов, предназначенный к разгрузке или перегрузке, сопровождается формой регистрации улова *Dissostichus*, требуемой Мерой по сохранению 170/XVIII, а также, что улов соответствует содержащейся в этой форме информации, и, если судно вело промысел в зоне действия Конвенции, этот промысел осуществлялся в соответствии с мерами АНТКОМа по сохранению.
2. Для содействия этим инспекциям Договаривающиеся Стороны требуют, чтобы суда заранее уведомляли о заходе в порт. Инспекция проводится быстро в течение 48 часов после захода в порт. Она не должна являться ненужным бременем для судна и его экипажа и проводится в соответствии с положениями Инспекционной системы АНТКОМа.
3. Если имеются свидетельства того, что судно вело промысел в нарушение мер АНТКОМа по сохранению, улов не выгружается и не перегружается. Договаривающаяся Сторона сообщает государству флага этого судна о результатах проведенной ею инспекции и сотрудничает с государством флага в принятии надлежащих мер, как это требуется для расследования предполагаемого нарушения, применяя, если необходимо, надлежащие санкции в соответствии с национальным законодательством.

1 За исключением вод вокруг о-вов Кергелен и Крозе

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 150/XVIII

Экспериментальный режим промысла крабов в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

Настоящие меры применяются ко всем промыслам крабов в пределах Статистического подрайона 48.3 в течение промыслового сезона 1999/2000 г. Каждое судно, принимающее участие в промысле крабов в Статистическом подрайоне 48.3, осуществляет промысловую деятельность в соответствии с экспериментальным режимом промысла, описанным ниже:

1. Суда проводят промысел в экспериментальном режиме в сезоне 1999/2000 г. в начале первого сезона участия в промысле крабов:
 - (i) каждое судно, проводящее экспериментальный режим промысла, потратит первые 200 000 ловушко-часов усилия в пределах общего

района, определенного двенадцатью квадратами площадью 0.5° широты и 1.0° долготы. В настоящей мере по сохранению буквенное обозначение этих квадратов – от А до L. В Приложении 150/А эти квадраты проиллюстрированы (рис. 1), и их географическое положение определяется координатами северо-восточного угла каждого квадрата. По каждому тросу ловушко-часы рассчитываются путем умножения общего количества ловушек на тросе на время застоя (в часах) этого троса. Время застоя по каждому тросу определяется как время между началом постановки и началом выборки;

- (ii) суда не ведут промысел вне района, определенного двенадцатью квадратами в 0.5° широты на 1.0° долготы, до завершения экспериментального режима промысла;
 - (iii) суда не затрачивают более 30 000 ловушко-часов на любой квадрат площадью 0.5° широты и 1.0° долготы;
 - (iv) в случае если судно возвращается в порт до выполнения 200 000 ловушко-часов за период проведения экспериментального режима промысла, остаток ловушко-часов тратится до того, как можно будет считать, что судно завершило экспериментальный режим промысла; и
 - (v) по завершении 200 000 ловушко-часов экспериментального промысла, считается, что судно закончило экспериментальный режим промысла, и ему разрешается вести промысел в нормальном режиме.
2. Данные, собранные в ходе экспериментального режима промысла вплоть до 30 июня 2000 г., представляются в АНТКОМ к 31 августа 2000 г.
 3. Промысел в нормальном режиме проводится в соответствии с правилами, установленными Мерой по сохранению 181/XVIII.
 4. Для введения нормального режима промысла после завершения экспериментального режима применяется система представления данных по уловам и промысловому усилию по десятидневным периодам, установленная в Мере по сохранению 61/XII.
 5. От судов, завершивших экспериментальный режим промысла, не требуется проведения экспериментального промысла в предстоящих сезонах. Тем не менее эти суда соблюдают положения, установленные в Мере по сохранению 181/XVIII.
 6. Промысловые суда участвуют в экспериментальном режиме промысла самостоятельно (т.е. суда не сотрудничают в целях завершения различных этапов эксперимента).
 7. Крабы, вылавливаемые любым судном в научно-исследовательских целях, считаются частью любой действующей меры по сохранению, и об этом следует

сообщать в АНТКОМ при ежегодном представлении данных по анкетам STATLANT.

8. На всех судах, проводящих экспериментальный режим промысла, находится как минимум один научный наблюдатель в течение всего времени проведения промысловой деятельности.

ПРИЛОЖЕНИЕ 150/A

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ПРОМЫСЛОВЫХ УЧАСТКОВ ПРИМЕНЕНИЯ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОГО РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИ ПОИСКОВОМ ПРОМЫСЛЕ КРАБОВ

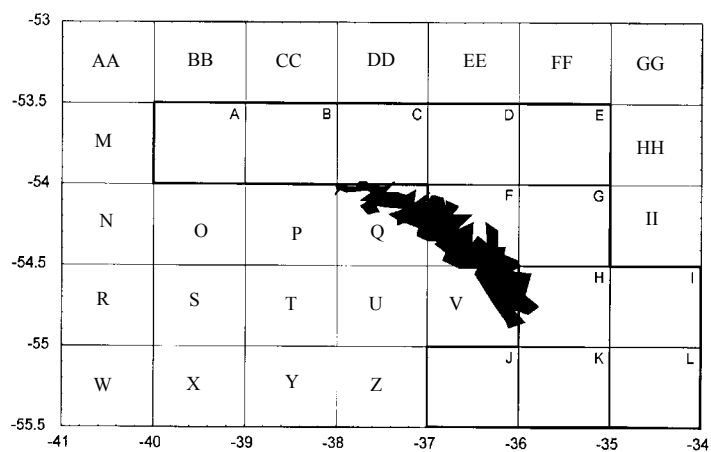


Рис. 1: Район работы на Этапе 1 экспериментального режима промысла крабов в Статистическом подрайоне 48.3.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 170/XVIII

Система документации уловов видов *Dissostichus*

Комиссия,

Испытывая озабоченность тем, что незаконный, нерегулируемый и нерегистрируемый (ННН) промысел видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции грозит привести к серьезному истощению популяций *Dissostichus*,

Считая, что ННН-промысел приводит к значительному прилову некоторых антарктических видов, включая находящихся под угрозой альбатросов,

Отмечая, что ННН-промысел не соответствует целям Конвенции и подрывает эффективность мер АНТКОМа по сохранению,

Подчеркивая ответственность государств флага за обеспечение того, чтобы их суда вели промысловую деятельность ответственным образом,

Помня о правах и обязанностях государств порта в отношении повышения эффективности региональных промысловых мер по сохранению,

Осознавая, что ННН-промысел отражает высокую стоимость видов *Dissostichus* и вытекающее из этого расширение рынка сбыта этих видов и международной торговли ими,

Напоминая, что Договаривающиеся Стороны согласились ввести классификационные коды видов *Dissostichus* на национальном уровне,

Признавая, что введение Системы документации уловов видов *Dissostichus* предоставит Комиссии ценную информацию, необходимую для достижения целей Конвенции в области предохранительного подхода к управлению,

Обязуясь принять – в соответствии с международным правом – меры по выявлению источников видов *Dissostichus*, поступающих на рынки Договаривающихся Сторон, и определению того, чтобы практика ведения промысла видов *Dissostichus*, пойманных в зоне действия Конвенции и ввозимых на их территории, соответствовала мерам АНТКОМа по сохранению,

Желая усилить уже принятые Комиссией меры по сохранению видов *Dissostichus*,

Приглашая недоговаривающиеся стороны, суда которых ведут промысел видов *Dissostichus*, участвовать в Системе документации уловов видов *Dissostichus*,

в соответствии со Статьей IX Конвенции настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Каждая Договаривающаяся Сторона принимает меры по определению происхождения видов *Dissostichus*, ввозимых на ее территорию или вывозимых с ее территории, и определению того, чтобы практика ведения промысла видов *Dissostichus*, пойманных в зоне действия Конвенции и ввозимых на ее

территорию или вывозимых с ее территории, соответствовала мерам АНТКОМа по сохранению.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона требует от каждого судна, плавающего под ее флагом и имеющего разрешение на ведение промысла *Dissostichus eleginoides* и/или *Dissostichus mawsoni*, заполнения формы АНТКОМа для регистрации улова видов *Dissostichus* на выгруженный или перегруженный улов каждый раз, когда это судно выгружает или перегружает виды *Dissostichus*.
3. Каждая Договаривающаяся Сторона требует, чтобы каждая выгрузка видов *Dissostichus* в ее портах и каждая перегрузка видов *Dissostichus* на ее суда сопровождалась заполненной формой регистрации улова видов *Dissostichus*.
4. Каждая Договаривающаяся Сторона выдает формы регистрации улова видов *Dissostichus* каждому из судов своего флага, имеющих разрешение на промысел видов *Dissostichus*.
5. Недоговаривающаяся сторона, стремящаяся к сотрудничеству с АНТКОМом путем принятия участия в этой Системе, может выдавать формы регистрации улова видов *Dissostichus* любому из судов своего флага, намеревающихся вести промысел видов *Dissostichus*.
6. Форма регистрации улова видов *Dissostichus* должна содержать следующую информацию:
 - (i) название, адрес, номер телефона и факса выдавшего ее органа власти;
 - (ii) название, порт приписки, национальный регистрационный номер, и позывные судна и, если применимо, регистрационный номер компании «Ллойдс»;
 - (iii) номер выданной судну лицензии или разрешения, если применимо;
 - (iv) вес каждого выгружаемого или перегружаемого вида *Dissostichus* по типу продукта, и
 - (a) по статистическим подрайонам или участкам, если улов получен в зоне действия Конвенции; и/или
 - (b) по статистическим районам, подрайонам или участкам ФАО, если улов получен вне зоны действия Конвенции;
 - (v) с какого по какое число был произведен улов;
 - (vi) дату выгрузки и порт, в котором был выгружен улов, или дату перегрузки, название, флаг и национальный регистрационный номер судна, на которое улов был перегружен; и
 - (vii) название, адрес, номера телефона и факса получателя или получателей улова и количество каждого вида и типа полученного продукта.

7. Порядок заполнения судами формы регистрации улова видов *Dissostichus* дается в пунктах А1-А10 Приложения 170/А. Образец формы регистрации улова приводится после приложения.
8. Каждая Договаривающаяся Сторона требует, чтобы каждая импортируемая на ее территорию партия видов *Dissostichus* сопровождалась заверенной для экспорта формой или формами регистрации улова видов *Dissostichus*, учитывающими всю содержащуюся в партии рыбу видов *Dissostichus*.
9. Заверенная для экспорта форма регистрации улова видов *Dissostichus* для судна – это форма:
 - (а) содержащая всю необходимую информацию и все подписи, полученные в соответствии с пп. А1-А9 Приложения 170/А;
 - (б) включающая подписанное и заверенное удостоверение аккуратности содержащейся в ней информации, выданное ответственным должностным лицом экспортирующего государства.
10. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы ее таможенные органы или другие соответствующие должностные лица запрашивали и проверяли документацию на импорт каждой партии видов *Dissostichus*, ввезенной на ее территорию, с тем, чтобы убедиться в наличии среди этой документации заверенной для экспорта формы (или форм) регистрации улова видов *Dissostichus*, которые учитывают всю рыбу видов *Dissostichus* в данной партии. Эти должностные лица также могут проверять содержание любой партии с тем, чтобы удостовериться в правильности информации, содержащейся в документации об уловах.
11. Если в результате проверки, упомянутой в пункте 10 выше, ставится вопрос о правильности информации, содержащейся в форме регистрации улова видов *Dissostichus*, Государство-экспортер, чьи национальные органы заверили документ, и, в соответствующих случаях, Государство флага, чье судно заполнило документ, приглашаются сотрудничать с Государством-импортером в решении этого вопроса
12. Каждая Договаривающаяся Сторона ежеквартально представляет в Секретариат АНТКОМа копии заверенных для экспорта форм регистрации улова видов *Dissostichus*, выданных на ее территории или ввезенных на ее территорию, и ежегодно представляет в Секретариат данные, взятые из форм регистрации улова видов *Dissostichus*, о происхождении и количестве рыбы видов *Dissostichus*, вывезенной с ее территории и ввезенной на ее территорию.
13. Каждая Договаривающаяся Сторона и любая недоговаривающаяся сторона, которая выдает формы регистрации улова видов *Dissostichus* судам своего флага в соответствии с пунктом 5, информирует Секретариат АНТКОМа о том, какие национальные органы (включая названия, адреса, номера факса и адреса электронной почты) отвечают за выдачу и заверение форм регистрации улова видов *Dissostichus*.

14. Несмотря на вышеизложенное, при выгрузке на ее территории или экспорта с нее любая Договаривающаяся Сторона может потребовать дополнительного подтверждения документации об уловах, полученных судами своего флага вне зоны действия Конвенции, включая помимо прочего применение СМС.

ПРИЛОЖЕНИЕ 170/A

- A1. Каждое государство флага обеспечивает, чтобы каждая выданная им форма регистрации улова видов *Dissostichus* включала конкретный идентификационный номер, состоящий из:

- (i) четырехзначного номера, состоящего из двузначного кода страны, принятого Международной организацией по стандартизации (ISO), и двух последних цифр года выдачи формы; и
- (ii) трехзначного серийного номера (начальные цифры: 001) для обозначения последовательности выдачи форм регистрации улова видов *Dissostichus*.

Кроме того, каждое из этих государств указывает на каждой из форм регистрации улова видов *Dissostichus* соответствующий номер выданных судну лицензии или разрешения.

- A2. До начала выгрузки или перегрузки рыбы видов *Dissostichus* капитан судна, получившего форму или формы регистрации улова видов *Dissostichus*, соблюдает следующий порядок:

- (i) капитан обеспечивает, чтобы в форме регистрации улова видов *Dissostichus* были точно зафиксированы данные, указанные в пункте 6 настоящей меры по сохранению;
- (ii) если выгрузка или перегрузка включает улов обоих видов *Dissostichus*, капитан указывает в форме регистрации улова видов *Dissostichus* общий вес выгруженного или перегруженного улова каждого из видов;
- (iii) если выгруженный или перегруженный улов включает улов рыбы видов *Dissostichus*, добытой в различных статистических подрайонах и/или участках, капитан указывает в форме регистрации улова видов *Dissostichus* вес улова каждого из видов, добытого в каждом статистическом подрайоне и/или на участке;
- (iv) капитан сообщает Государству флага судна, используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, номер документа регистрации улова видов *Dissostichus*, дату начала рейса, вид, тип или типы обработки, вес (нетто) выгруженного улова и район или районы улова, дату выгрузки/перегрузки и порт и страну выгрузки или название принимающего судна при перегрузке; капитан также запрашивает у государства флага индивидуальный кодированный номер документа;

- A3. Если на основании предоставленного судном отчета государство флага заключит, что выгруженный или перегруженный улов соответствует разрешению на ведение промысла этим судном, то это государство, используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, передает капитану судна уникальный кодовый номер документа.
- A4. Капитан указывает этот кодовый номер документа в форме регистрации улова видов *Dissostichus*.
- A5. Немедленно после каждой выгрузки или перегрузки видов *Dissostichus* капитан судна, которому была выдана форма (формы) регистрации улова видов *Dissostichus*, выполняет следующие процедуры:
- (i) при перегрузке капитан подтверждает перегрузку, получив подпись капитана судна, на которое был перегружен улов, на форме регистрации улова видов *Dissostichus*;
 - (ii) при выгрузке капитан подтверждает выгрузку, получив подпись ответственного должностного лица в порту выгрузки на форме регистрации улова видов *Dissostichus*;
 - (iii) при выгрузке, капитан также обеспечивает, чтобы на форме регистрации улова видов *Dissostichus* была подпись лица, принимающего улов в порту выгрузки; и
 - (iv) в случае раздела улова после выгрузки капитан предоставляет копию формы регистрации улова видов *Dissostichus* каждому из лиц, получившему часть улова в порту выгрузки, указывает в копии, переданной каждому из таких лиц, количество и происхождение улова, полученного этим лицом, и обеспечивает, чтобы это лица поставило на этом документе свою подпись.
- A6. При каждой перегрузке или выгрузке капитан подписывает и, используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, отправляет Государству флага судна копию, или, если вылов был разделен, копии подписанной формы регистрации улова видов *Dissostichus*, и предоставляет копии соответствующей формы каждому получателю улова.
- A7. Государство флага судна, используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, незамедлительно пересылает копию или, в случае раздела улова, копии подписанной формы регистрации улова видов *Dissostichus* в Секретариат АНТКОМа для того, чтобы к следующему рабочему дню к ним имели доступ все Договаривающиеся Стороны.
- A8. Кроме того, капитан сохраняет копии подписанной формы (форм) регистрации улова видов *Dissostichus* и возвращает их государству флага не позднее, чем через месяц после окончания промыслового сезона.
- A9. Немедленно после выгрузки улова капитан судна, на которое был перегружен улов (судно-получатель), выполняет следующие процедуры по заполнению

каждой формы регистрации улова *Dissostichus*, полученной от перегружающих судов:

- (i) капитан судна-получателя подтверждает выгрузку, получив на форме регистрации улова *Dissostichus* подпись ответственного официального лица в порту выгрузки;
- (ii) капитан судна-получателя также получает на форме регистрации улова *Dissostichus* подпись лица, получающего улов в порту выгрузки; и
- (iii) в случае если улов разделяется в момент выгрузки, капитан судна-получателя дает копию формы регистрации улова *Dissostichus* каждому лицу, получающему часть улова в порту выгрузки, и указывает в такой копии формы регистрации улова объем и происхождение получаемого данным лицом улова, а также получает подпись этого лица.

A10. Для каждой выгрузки перегруженного улова капитан судна-получателя подписывает и передает Государству (государствам) флага, выдавшему форму регистрации улова *Dissostichus*, используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, копию или, если улов были разделен, копии всех форм регистрации улова *Dissostichus*, а также дает копию соответствующего документа каждому получателю улова. Используя самые скоростные электронные средства связи, имеющиеся в его распоряжении, Государство флага немедленно передает копию этого документа в Секретариат АНТКОМа для того, чтобы к следующему рабочему дню к нему имели доступ все Договаривающиеся Стороны

A11. Для каждой партии видов *Dissostichus*, экспортируемой из страны выгрузки, экспортер выполняет следующие процедуры, чтобы получить необходимое для экспорта заверение формы (или форм) регистрации улова видов *Dissostichus*, учитывающей все количество находящихся в этой партии видов *Dissostichus*:

- (i) в каждой форме регистрации улова видов *Dissostichus* экспортер указывает содержащееся в данной партии количество каждого вида *Dissostichus*, к которому относится эта форма;
- (ii) в каждой форме регистрации улова видов *Dissostichus* экспортер указывает название и адрес импортера данной партии и место импорта;
- (iii) в каждой форме регистрации улова видов *Dissostichus* экспортер указывает название и адрес экспортера и подписывает документ; и
- (iv) экспортер получает от ответственного должностного лица экспортирующего государства заверение каждой формы регистрации улова видов *Dissostichus*.

A12. В случае реэкспорта реэкспортер выполняет следующие процедуры с тем, чтобы получить необходимое заверение формы регистрации улова *Dissostichus* для реэкспорта или форм, относящихся ко всему улову видов *Dissostichus*, содержащемуся в партии:

- (i) реэкспортер предоставляет информацию о весе (нетто) продуктов из всех видов, подлежащих реэкспорту, а также номер формы регистрации улова *Dissostichus*, к которому относится каждый вид и каждый продукт;
- (ii) реэкспортер сообщает имя и адрес импортера партии, место импорта и имя и адрес экспортера;
- (iii) реэкспортер получает от ответственных органов экспортирующего государства заверение вышеизложенной информации

Прилагается образец формы регистрации информации о реэкспорте.

ФОРМА РЕГИСТРАЦИИ УЛОВА DISSOSTICHUS

V1.0

Форма №				Подтверждение государства флага №			
ПРОИЗВОДСТВО							
1. Учреждение, выдавшее форму							
Название		Адрес			Тел. : Факс. :		
2. Назв. промысл. судна		Порт приписки и регистрационный №		Позывные		«Ллойдс» № (если есть)	
3. Лицензия № (если есть)				4. Сроки получ. улова, на который заполняется форма			
				С: По:			
5. Дата выгрузки/перегрузки							
6. Описание рыбы (выгрузка/перегрузка)							
Вид	Тип	Выгруж. вес (нетто) (кг)	Район лова	Продан. вес (нетто) (кг)	7. Имя получателя, адрес, тел., факс. и подпись Имя получателя: Подпись : Адрес : Тел. : Факс. :		
Вид: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Тип: WHO целая; HAG обезглавленная и потрошенная; HAT тушка; FLT филе; HGT потрошенная тушка; OTH другая (указать)							
8. Информация о выгрузке/перегрузке: Я подтверждаю, что, насколько мне известно, вышеуказанная информация полна, правдива и правильна и что весь <i>Dissostichus</i> , полученный в зоне действия Конвенции, был выловлен с соблюдением*/несоблюдением мер АНТКОМа по сохранению.							
Капитан промыслового судна		Подпись		Выгрузка/Перегрузка Порт и страна/район			
9. Подтверждение перегрузки: Я удостоверяю, что, насколько мне известно, вся вышеуказанная информация полна, правдива и правильна.							
Капитан судна-получателя		Подпись		Название судна		Регистрационный №	
10. Подтверждение перегрузки: Я удостоверяю, что, насколько мне известно, вся вышеуказанная информация полна, правдива и правильна.							
Имя		Ведомство		Подпись		Адрес	
						Тел. : Факс. :	
11. ЭКСПОРТ				12. Декларация экспортера: Я подтверждаю, что вся вышеуказанная информация полна, правдива и правильна.			
Описание рыбы				Имя			
Вид	Тип про- дукции	вес (нетто) (кг)		Адрес		Подпись	
						Лицензия № (если есть)	
				13. Подтверждение государственного ведомства: Я удостоверяю, что, насколько мне известно, вышеуказанная информация полна, правдива и правильна.			
				Имя/Название		Подпись	
						Число	
						Печать (штамп)	
14. ИМПОРТ							
Имя импортера				Адрес:			
Пункт разгрузки:		Город		Штат/Провинция		Страна	

* Ненужное вычеркнуть.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 171/XVIII

**Запрет на направленный промысел *Gobionotothen gibberifrons*,
Chaenocephalus aceratus, *Pseudochaenichthys georgianus*,
Lepidonotothen squamifrons и *Patagonotothen guntheri*
в Статистическом подрайоне 48.3**

В соответствии с Мерой по сохранению 7/V Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

Направленный промысел *Gobionotothen gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Lepidonotothen squamifrons* и *Patagonotothen guntheri* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается до того момента, пока Комиссия не примет решения о возобновлении промысла на основе рекомендации Научного комитета.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 172/XVIII¹

**Запрет на направленный промысел видов *Dissostichus*
в сезоне 1999/2000 г., за исключением промысла,
проводимого в соответствии с другими мерами по сохранению**

Комиссия,

Стремясь обеспечить регулирование направленного промысла видов *Dissostichus* во всех статистических районах и подрайонах зоны действия Конвенции, и

Отмечая, что меры по сохранению, касающиеся регулирования промысла видов *Dissostichus*, были согласованы по всем районам, за исключением статистических подрайонов 48.5 и 88.3 и статистических участков 58.4.1 (к востоку от 90°в.д.) и 58.5.1, а также районов ярусного промысла Статистического участка 58.5.2,

в соответствии со Статьей IX настоящим принимает следующую меру по сохранению:

Направленный промысел видов *Dissostichus* в статистических подрайонах 48.5 и 88.3 и на статистических участках 58.4.1 (к востоку от 90°в.д.) и 58.5.1 запрещается с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г. На Статистическом участке 58.5.2 направленный ярусный промысел запрещается с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г.

¹ За исключением вод вокруг о-вов Кергелен

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 173/XVIII¹

**Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц
и млекопитающих при траловом промысле в зоне действия Конвенции**

Комиссия,

Отмечая необходимость сокращения побочной смертности и травмирования морских птиц и млекопитающих в ходе промысловых операций,

Принимает следующие меры, направленные на сокращение побочной смертности и травмирования морских птиц при траловом промысле.

1. Запрещается использование кабельных нетзондов на судах в зоне действия Конвенции.
2. Работающие в зоне действия Конвенции суда всегда организуют яркость и расположение палубных огней таким образом, чтобы освещенность за пределами судна была минимальной, но при этом обеспечивая безопасность судна.
3. Запрещается сброс отходов переработки во время установки и выборки трала.

¹ За исключением вод вокруг о-вов Кергелен и Крозе.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 174/XVIII

Предохранительное ограничение на вылов *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 7/V Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. В случае данной меры по сохранению сезон промысла *Electrona carlsbergi* определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г.
2. Общий вылов *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г. не превышает 109 000 т.
3. Кроме того, в сезоне 1999/2000 г. общий вылов *Electrona carlsbergi* не превышает 14 500 т. в районе скал Шаг, определяемом как район между 52°30'ю.ш., 40°з.д.; 52°30'ю.ш., 44°з.д.; 54°30'ю.ш., 40°з.д. и 54°30'ю.ш., 44°з.д.
4. В том случае, если ожидается, что в сезоне 1999/2000 г. вылов *Electrona carlsbergi* превысит 20 000 т, основные ведущие этот промысел страны проводят съемку биомассы запаса и возрастной структуры в течение этого сезона. Подробный отчет об этой съемке, включающий данные по биомассе запаса (в частности, исследуемый район, схему съемки и оценки плотности), возрастной структуре и биологическим характеристикам прилова, заблаговременно представляется для обсуждения на совещании Рабочей группы по оценке рыбных запасов в 2000 г.
5. Направленный промысел *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 прекращается, если прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 95/XIV, достигает установленного ограничения на объем прилова, или общий вылов *Electrona carlsbergi* достигает 109 000 т, – в зависимости от того, что наступит раньше.
6. Направленный промысел *Electrona carlsbergi* в районе скал Шаг прекращается, если прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 95/XIV, достигает установленного ограничения на объем прилова, или общий вылов

Electrona carlsbergi достигает 14 500 т, – в зависимости от того, что наступит раньше.

7. Если в какой-либо выборке в ходе направленного промысла *Electrona carlsbergi* прилов любого вида кроме объекта лова:

- превышает 100 кг и составляет больше 5% общего улова всей рыбы по весу; или
- ≥ 2 т, то

судно переходит на другой промысловый участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль¹. В течение по крайней мере пяти суток² это судно не подходит ближе, чем на 5 морских миль к месту, где объем прилова любого вида помимо объекта лова превысил 5%. Место, где объем прилова превысил 5%, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.

8. Во исполнение настоящей Меры по сохранению:

(i) в сезоне 1999/2000 г. применяется Система представления данных по уловам, описанная в Мере по сохранению 40/X;

(ii) в сезоне 1999/2000 г. применяется Система ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам и промысловому усилию, установленная Мерой по сохранению 122/XVI. В целях выполнения Меры по сохранению 122/XVI объектом лова является *Electrona carlsbergi*, а «виды прилова» определяются как любые виды головоногих, ракообразных или рыб, помимо *Electrona carlsbergi*; и

(iii) в сезоне 1999/2000 г. также применяется Система ежемесячного представления мелкомасштабных биологических данных, описанная в Мере по сохранению 121/XVI. В целях выполнения Меры по сохранению 121/XVI объектом лова является *Electrona carlsbergi*, а «виды прилова» определяются как любые виды головоногих, ракообразных или рыб, помимо *Electrona carlsbergi*. Для целей пункта 3(ii) Меры по сохранению 121/XVI репрезентативная выборка состоит как минимум из 500 особей.

¹ Настоящее положение о минимальном расстоянии, разделяющем промысловые участки, принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».

² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 175/XVIII

Ограничение на общий вылов *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 7/V Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Общий вылов *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г. не превышает 4036 т.
2. Промысел *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 закрывается, если прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 95/XIV, достигает установленного ограничения на объем прилова, или если общий вылов *Champscephalus gunnari* достигает 4036 т, – в зависимости от того, что наступит раньше.
3. Если в ходе направленного промысла *Champscephalus gunnari* прилов любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 95/XIV, за одну выборку:
 - превышает 100 кг и оставляет больше 5% общего улова всей рыбы по весу; или
 - ≥ 2 т, то

судно переходит на другой промысловый участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль¹. В течение по крайней мере пяти суток² это судно не подходит ближе, чем на 5 морских миль к месту, где объем прилова любого из видов, перечисленных в Мере по сохранению 95/XIV, превысил 5%. Место, где объем прилова превысил 5%, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.

4. Если в каком-либо улове имеется более 100 кг *Champscephalus gunnari*, и более 10% особей *Champscephalus gunnari* имеют общую длину меньше 240 мм, промысловое судно переходит на другой промысловый участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль¹. В течение по крайней мере пяти суток² это судно не подходит ближе, чем на 5 морских миль к месту, где улов мелкой *Champscephalus gunnari* превысил 10%. Место, где улов мелкой *Champscephalus gunnari* превысил 10%, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.
5. Применение донных тралов при направленном промысле *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается.
6. Промысел *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 закрыт с 1 марта по 31 мая 2000 г.
7. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, ведущего промысел *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г., находится научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.

8. Во исполнение пунктов 1 и 2 настоящей меры по сохранению:
- (i) в сезоне 1999/2000 г. применяется описанная в Мере по сохранению 51/XII Система представления данных по уловам и промысловому усилию по пятидневным периодам; и
 - (ii) в случае *Champscephalus gunnari* применяется описанная в Мере по сохранению 122/XVI Система ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам и усилию. Данные представляются за каждый отдельный улов.
9. Требующиеся в рамках Меры по сохранению 121/XVI мелкомасштабные биологические данные собираются и регистрируются. Эти данные представляются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
- ¹ Настоящее положение о минимальном расстоянии, разделяющем промысловые участки, принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».
- ² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 176/XVIII

Промысел *Dissostichus eleginoides*

на Статистическом участке 58.5.2 в сезоне 1999/2000 г.

1. Общий вылов *Dissostichus eleginoides* на Статистическом участке 58.5.2 в сезоне 1999/2000 г. не превышает 3585 т.
2. В случае данного промысла *Dissostichus eleginoides* промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г.
3. Промысел прекращается, если прилов любого из перечисленных в Мере по сохранению 178/XVIII видов достигает ограничения на прилов.
4. Указанное ограничение на вылов может быть получено только траулерами.
5. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, занятого в промысле *Dissostichus eleginoides* на Статистическом участке 58.5.2, находится как минимум один научный наблюдатель, и, если возможно, один, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
6. Требуется, чтобы на каждом судне, ведущем промысел *Dissostichus eleginoides* на Статистическом участке 58.5.2, постоянно работала система СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.
7. Применяется Система представления данных по уловам и усилию по десятидневным периодам:
 - (i) в целях выполнения этой системы календарный месяц разбивается на три отчетных периода, а именно: 1 – день 10, день 11 – день 20, день 21 –

последний день месяца. В дальнейшем эти отчетные периоды называются периодами А, В и С;

- (ii) в конце каждого отчетного периода каждая участвующая в этом промысле Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и общему количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и путем электронной связи, по телеграфу, телексу или телефаксу отсылает все собранные по своим судам данные по вылову и количеству дней и часов промысла так, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позже, чем в конце следующего отчетного периода;
 - (iii) отчет представляется каждой участвующей в этом промысле Договаривающейся Стороной за каждый отчетный период в течение всего времени ведения промысла даже в том случае, если не было получено никаких уловов;
 - (iv) представляются данные по вылову *Dissostichus eleginoides* и всех видов прилова;
 - (v) в отчетах указываются месяц и отчетный период (А, В и С), к которым относятся эти отчеты;
 - (vi) немедленно по истечении срока представления отчетов за каждый период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны, ведущие промысловую деятельность на этом участке, об общем вылове за этот отчетный период и об общем аккумулятивном вылове за данный сезон на данное число; и
 - (vii) по окончании трех отчетных периодов Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся Стороны об общем вылове, полученном в течение трех последних отчетных периодов и об общем аккумулятивном вылове за данный сезон на данное число.
8. Применяется Система представления мелкомасштабных данных по усилию и биологических данных:
- (i) находящиеся на борту каждого судна научные наблюдатели собирают данные, требующиеся для заполнения формы АНТКОМа С1 (последний вариант) для мелкомасштабных данных по уловам и усилию. Эти данные представляются в Секретариат АНТКОМа не позже, чем через месяц после возвращения судна в порт;
 - (ii) представляются данные по вылову *Dissostichus eleginoides* и всех видов прилова;
 - (iii) представляются данные по количеству морских птиц и млекопитающих каждого вида, выловленных, а затем выпущенных или погибших;

- (iv) находящиеся на борту каждого судна научные наблюдатели собирают данные по размерному составу на основе репрезентативных выборок *Dissostichus eleginoides* и видов прилова, как описано в *Справочнике научного наблюдателя* АНТКОМа (Часть III, Раздел 1) для промысла плавниковых рыб:
 - (a) замеры длины даются с округлением вниз до ближайшего сантиметра; и
 - (b) репрезентативные пробы размерного состава берутся в каждой мелкомасштабной клетке (0.5° широты на 1° долготы), в которой ведется промысел в течение каждого календарного месяца.
 - (v) вышеупомянутые данные представляются в Секретариат АНТКОМа не позже, чем через один месяц после возвращения судна в порт.
9. Представляется информации об общем количестве и весе выброшенных особей *Dissostichus eleginoides*, включая особей со «студенистым» мясом. Эта рыба считается частью ТАС.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 177/XVIII
Промысел *Champscephalus gunnari* на
Статистическом участке 58.5.2 в сезоне 1999/2000 г.

1. В сезоне 1999/2000 г. общий вылов *Champscephalus gunnari* на Статистическом участке 58.5.2 не превышает 916 т.
2. Районы Статистического участка 58.5.2, не относящиеся к районам, определенным в пункте 4 ниже, закрыты для направленного промысла *Champscephalus gunnari*.
3. Промысел прекращается в случае достижения ограничения на вылов какого-либо из видов прилова, перечисленных в Мере по сохранению 178/XVIII.
4. В случае данного промысла *Champscephalus gunnari* открытый для промысла район определяется как часть Статистического участка 58.5.2, ограниченная линией, которая:
 - (i) начинается от точки, где меридиан 72°15'в.д. пересекает границу, установленную в соответствии с француско-австралийским соглашением о морских границах, затем идет на юг по меридиану до пересечения с параллелью 53°25'ю.ш.;
 - (ii) затем на восток вдоль этой параллели до пересечения с меридианом 74°в.д.;
 - (iii) затем на северо-восток вдоль геодезической линии до пересечения параллели 52°40'ю.ш. с меридианом 76°в.д.;
 - (iv) затем на север по меридиану до пересечения с параллелью 52°ю.ш.;

(v) затем на северо-запад вдоль геодезической линии до пересечения параллели 51° ю.ш. с меридианом 74°30' в.д.; и

(vi) затем на юго-запад вдоль геодезической линии до начальной точки.

Карта, иллюстрирующая вышеупомянутое определение, прилагается к настоящей мере по сохранению (Приложение 177/A).

5. В случае данного промысла *Champscephalus gunnari* сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г.
6. Указанный ТАС может быть получен только траулерами.
7. Если в каком-либо улове имеется более 100 кг *Champscephalus gunnari*, и более 10% особей *Champscephalus gunnari* имеют общую длину меньше 240 мм, промысловое судно переходит на другой промысловый участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль¹. В течение по крайней мере пяти суток² это судно не подходит ближе, чем на 5 морских миль к месту, где улов мелкой *Champscephalus gunnari* превысил 10%. Место, где улов мелкой *Champscephalus gunnari* превысил 10%, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.
8. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, занятого в этом промысле, находится по крайней мере один научный наблюдатель и, если возможно, один наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
9. Требуется, чтобы на каждом судне, ведущем промысел *Champscephalus gunnari* на Статистическом участке 58.5.2, постоянно работала система СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.
10. Применяется Система представления данных по уловам и усилию по десятидневным периодам:
 - (i) в целях выполнения этой системы календарный месяц разбивается на три отчетных периода, а именно: 1 – день 10, день 11 – день 20, день 21 – последний день месяца. В дальнейшем эти отчетные периоды называются периодами А, В и С;
 - (ii) в конце каждого отчетного периода каждая участвующая в этом промысле Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и общему количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и путем электронной связи, по телеграфу, телексу или телефаксу отсылает все собранные по своим судам данные по вылову и количеству дней и часов промысла так, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позже, чем в конце следующего отчетного периода;

- (iii) отчет представляется каждой Договаривающейся Стороной, принимающей участие в этом промысле, за каждый отчетный период в течение всего времени ведения промысла даже в том случае, если не было получено никаких уловов;
- (iv) представляются данные по вылову *Champsocephalus gunnari* и всех видов прилова;
- (v) в отчетах указываются месяц и отчетный период (А, В и С), к которым относятся эти отчеты;
- (vi) немедленно по истечении срока представления отчетов за каждый период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны, ведущие промысловую деятельность на этом участке, об общем вылове за этот отчетный период и об общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данное число; и
- (vii) по окончании трех отчетных периодов Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся Стороны об общем вылове, полученном в течение трех последних отчетных периодов и об общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данное число.

11. Применяется Система представления мелкомасштабных данных по усилию и биологических данных:

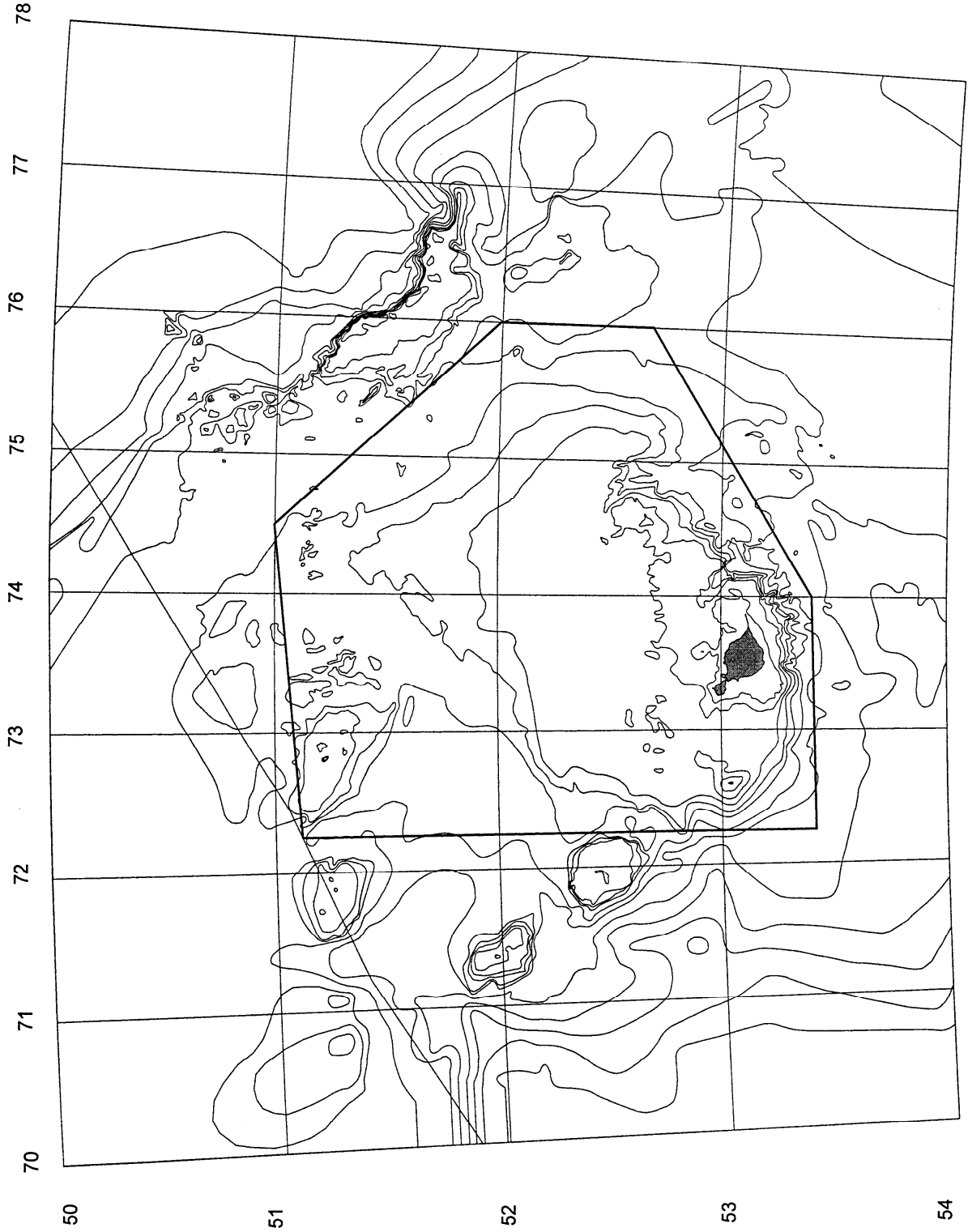
- (i) находящиеся на борту каждого судна научные наблюдатели собирают данные, требующиеся для заполнения формы АНТКОМа С1 (последний вариант) для мелкомасштабных данных по уловам и усилию. Эти данные представляются в Секретариат АНТКОМа не позже, чем через месяц после возвращения судна в порт;
- (ii) представляются данные по вылову *Champsocephalus gunnari* и всех видов прилова;
- (iii) представляются данные по количеству морских птиц и млекопитающих каждого вида, выловленных и затем выпущенных или погибших;
- (iv) находящиеся на борту каждого судна научные наблюдатели собирают данные по размерному составу на основе репрезентативных выборок *Champsocephalus gunnari* и видов прилова;
 - (a) замеры длины даются с округлением вниз до ближайшего сантиметра; и
 - (b) репрезентативные пробы размерного состава берутся в каждой мелкомасштабной клетке (0.5° широты на 1° долготы), в которой ведется промысел в течение каждого календарного месяца.

(v) вышеупомянутые данные представляются в Секретариат АНТКОМа не позже, чем через один месяц после возвращения судна в порт.

¹ Настоящее положение о минимальном расстоянии, разделяющем промысловые участки, принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».

² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/ХП, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

КАРТА ПЛАТО ОСТРОВА ХЕРД



МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 178/XVIII

Ограничение на прилов на Статистическом участке 58.5.2

в сезоне 1999/2000 г.

1. В сезоне 1999/2000 г. на Статистическом участке 58.5.2 запрещается направленный промысел любого вида кроме *Dissostichus eleginoides* и *Champsocephalus gunnari*.
2. В ходе любого направленного промысла на Статистическом участке 58.5.2 в промысловом сезоне 1999/2000 г. прилов *Lepidonotothen squamifrons* не превышает 80 т и прилов *Channichthys rhinoceratus* не превышает 150 т.
3. На Статистическом участке 58.5.2 прилов любых видов рыб, не упомянутых в пункте 2, и для которых не имеется других действующих ограничений на вылов, не превышает 50 т.
4. Если в ходе направленного промысла за один улов прилов любого вида прилова, на который распространяются ограничения на прилов в соответствии с настоящей мерой по сохранению, ≥ 2 т, то промысловое судно не ведет промысел этим методом на любой точке в радиусе 5 морских миль¹ от места, где прилов превысил 2 т, в течение периода по крайней мере 5 суток². Место, где объем прилова превысил 2 т, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.

¹ Настоящее положение о минимальном расстоянии, разделяющем промысловые участки, принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».

² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 179/XVIII

Ограничение на промысел *Dissostichus eleginoides*

в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 7/V Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Общий вылов *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г. не превышает 5310 т.
2. В случае ярусного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 мая по 31 августа 2000 г. или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше.
3. В ходе всех промысловых операций в течение промыслового периода на борту каждого судна, ведущего промысел *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г., находится по крайней мере один научный

наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.

4. Во исполнение настоящей меры по сохранению:
 - (i) описанная в Мере по сохранению 51/XII Система представления данных по уловам и промысловому усилию по пятидневным периодам применяется в сезоне 1999/2000 г., начиная с 1 мая 2000 г.; и
 - (ii) описанная в Мере по сохранению 122/XVI Система ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам и промысловому усилию применяется в сезоне 1999/2000 г., начиная с 1 мая 2000 г. Представляются данные за каждый отдельный улов. Согласно Мере по сохранению 122/XVI объектом лова является *Dissostichus eleginoides*, а видами прилова являются любые виды кроме *Dissostichus eleginoides*.
5. Требующиеся в рамках Меры по сохранению 121/XVI мелкомасштабные биологические данные собираются и регистрируются. Эти данные представляются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
6. Направленный промысел ведется только ярусными орудиями лова. Применение всех других методов направленного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается, за исключением экспериментального промысла *Dissostichus eleginoides* с использованием ловушек, о котором было подано уведомление на сезон 1999/2000 г., и на который распространяются положения Меры по сохранению 64/XII. Уловы при этом экспериментальном промысле считаются часть ограничения на вылов, указанного в пункте 1.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 180/XVIII

Ограничение на вылов *Dissostichus eleginoides* и *Dissostichus mawsoni* в Статистическом подрайоне 48.4

1. Общий вылов *Dissostichus eleginoides* и *Dissostichus mawsoni* в Статистическом подрайоне 48.4 ограничивается 28 т за сезон.
2. Вылов *Dissostichus mawsoni*, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, запрещается.
3. В случае промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4 промысловый сезон определяется как сезон, установленный для Подрайона 48.3, или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 48.4, или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов *Dissostichus eleginoides* в Подрайоне 48.3, как это указано в любой мере по сохранению, – в зависимости от того, что наступит раньше.
4. В ходе всех промысловых операций в течение промыслового периода на борту каждого судна, ведущего промысел *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4, находится по крайней мере один научный наблюдатель,

назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному наблюдению.

5. Во исполнение настоящей меры по сохранению:
 - (i) применяется описанная в Мере по сохранению 51/XII Система представления данных по уловам и промысловому усилию по пятидневным периодам; и
 - (ii) применяется описанная в Мере по сохранению 122/XVI Система ежемесячного представления мелкомасштабных данных по уловам и промысловому усилию. Представляются данные за каждый отдельный улов. Согласно Мере по сохранению 122/XVI объектом лова является *Dissostichus eleginoides*, а виды прилова определяется как все виды кроме *Dissostichus eleginoides*.
6. Требующиеся в рамках Меры по сохранению 121/XVI мелкомасштабные биологические данные собираются и регистрируются. Эти данные представляются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
7. Направленный промысел ведется только ярусными орудиями лова. Применение всех других методов направленного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.4 запрещается.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 181/XVIII

Ограничения на промысел крабов

в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 7/V Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. К промыслу крабов относится любая промысловая деятельность, направленная на вылов любого из видов группы крабов (отряд Decapoda, подотряд Reptantia).
2. В Статистическом подрайоне 48.3 сезон промысла крабов определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г. или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше.
3. Промысел крабов ограничивается одним судном на одну страну-член.
4. Общий вылов крабов в Статистическом подрайоне 48.3 в промысловом сезоне 1999/2000 г. не превышает 1600 т.
5. В ходе всех промысловых операций в течение промыслового периода на борту каждого судна, ведущего промысел крабов в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г., находится научный наблюдатель, назначенный в

- соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
6. Каждая страна-член, намеревающаяся принять участие в промысле крабов, сообщает Секретариату АНТКОМа по крайней мере за три месяца до начала промысла о названии, типе, размере, регистрационном номере, радиопозывных и научно-исследовательских и промысловых планах судна, которое страна-член уполномочила вести промысел крабов.
 7. Все суда, ведущие промысел крабов, к 31 августа 2000 г. сообщают в АНТКОМ следующие данные по крабам, выловленным до 31 июня 2000 г.:
 - (i) место получения, дата, глубина, промысловое усилие (количество и расстояние между ловушками и время застоя) и вылов крабов (количество и вес) коммерческого размера (в как можно более мелком масштабе, но не крупнее, чем 0.5° широты на 1.0° долготы) за каждый десятидневный период;
 - (ii) вид, размер и половая принадлежность репрезентативной подвыборки крабов, полученной в соответствии с процедурой, описанной в Приложении 187/А (30–50 экземпляров краба берутся ежедневно с секции, выбранной непосредственно до полудня), и прилов, попадающий в ловушки; и
 - (iii) другие данные, по возможности, в соответствии с требованиями, описанными в Приложении 181/А.
 8. Во исполнение настоящей меры по сохранению применяется Система представления данных по уловам и промысловому усилию по десятидневным периодам, описанная в Мере по сохранению 61/ХІІ.
 9. Данные по уловам, полученным в течение периода с 31 июля по 31 августа 2000 г., представляются в АНТКОМ к 30 сентября 2000 г. с тем, чтобы их можно было представить на совещание Рабочей группы по оценке рыбных запасов.
 10. При промысле крабов используются только ловушки. Использование всех других методов лова крабов (например, донного траления) запрещается.
 11. Вылавливаются только половозрелые самцы – все самки и самцы неразрешенного размера выпускаются без нанесения им вреда. В случае видов *Paralomis spinosissima* и *Paralomis formosa* самцы с минимальной шириной панциря соответственно 102 мм и 90 мм могут быть оставлены в улове.
 12. Крабы, обрабатываемые на судах, замораживаются в разделанном виде (минимальный размер краба может быть определен по отдельным частям).

**НЕОБХОДИМЫЕ ДАННЫЕ
ПРИ ПРОМЫСЛЕ КРАБОВ В ПОДРАЙОНЕ 48.3**

Данные по уловам и промысловому усилию

Детали рейса

код рейса, код судна, номер лицензии, год.

Данные о ловушке

схемы и другая информация, включая форму ловушки, размеры, размер ячеи, положение воронки, отверстие и направление, количество камер, наличие запасного выхода.

Данные по усилию

дата, время, координаты широты и долготы в начале постановки, направление постановки по странам света, общее количество выставленных ловушек, расстояние между ловушками в секции, количество утеранных ловушек, глубина, время застоя, тип наживки.

Данные по уловам

количество и вес удержанных крабов, прилов всех видов (см. табл. 1), номер записи о приросте для корреляции с информацией по выборкам.

Табл. 1: Необходимые данные по видам в прилове при промысле крабов в Статистическом подрайоне 48.3.

Виды	Необходимые данные
Dissostichus eleginoides	кол-во и общий оценочный вес
Notothenia rossii	кол-во и общий оценочный вес
<i>Другие виды</i>	общий оценочный вес

Биологические данные

Отбираются крабы из одной секции ловушек, поднятой непосредственно до полудня, и с целью включения в подвыборку по крайней мере от 35 до 50 особей собирается все содержимое нескольких ловушек, расположенных на протяжении секции на определенном расстоянии друг от друга.

Детали рейса

код рейса, код судна, номер лицензии.

Детали о выборах

дата, позиция в начале постановки, направление постановки по странам света, номер секции.

Данные

вид, половая принадлежность, длина по крайней мере 35 особей, наличие/отсутствие ризоцефалановых паразитов, участь краба (удержан, выброшен, уничтожен), номер ловушки, из которой был взят данный краб.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 182/XVIII^{1,2}

Общие меры по поисковым промыслам

видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции в сезоне 1999/2000 г.

Комиссия,

Отмечая необходимость рассредоточения промыслового усилия и вылова по мелкомасштабным клеткам³ в случае этих поисковых промыслов,

настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Настоящая мера по сохранению распространяется на поисковые траловые и ярусные. При траловом промысле траление представляет собой одиночную установку траловой сети. При ярусном промысле выборка представляет собой постановку одного или более ярусов в одном месте.
2. Промысел проводится в как можно большем географическом масштабе и батиметрическом диапазоне в целях получения информации, необходимой для определения потенциала промысла и избежания чрезмерной концентрации уловов и усилия. Во исполнение этого промысел в любой мелкомасштабной клетке прекращается, когда зарегистрированный вылов достигает 100 т, и эта клетка закрывается для промысла до конца сезона. Промысел в любой мелкомасштабной клетке проводится одновременно не более чем одним судном.

3. Во исполнение пункта 2 выше:

- (i) точное географическое местоположение траления при траловом промысле определяется как срединная точка между началом и концом выборки;
- (ii) точное географическое местоположение выборки при ярусном промысле определяется как срединная точка установленного яруса или ярусов;
- (iii) информация по уловам и усилиям для каждого вида по мелкомасштабным клеткам передается Исполнительному секретарю каждые пять дней – в соответствии с Системой представления данных по уловам и усилию по пятидневным периодам, изложенной в Мере по сохранению 51/XVII; и
- (iv) Секретариат уведомляет Договаривающиеся Стороны, занятые в этих промыслах, когда имеется вероятность того, что общий вылов *Dissostichus eleginoides* и *Dissostichus mawsoni* в любой мелкомасштабной клетке достигнет 100 т, и промысел в этой мелкомасштабной клетке закрывается по достижении этого ограничения.

4. Если прилов видов *Macrourus* за одну выборку

- превышает 100 кг и по весу превышает 18% общего улова всей рыбы в; или
- ≥ 2 т, то

судно переходит на другой промысловый участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль⁴. В течение по крайней мере пяти суток⁵ это судно не подходит ближе, чем на 5 морских миль к любой точки места, где объем прилова видов *Macrourus* превысил 18%. Место, где объем прилова превысил 18%, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.

5. Прилов любого вида кроме видов *Macrourus* в ходе поискового промысла в соответствующих статистических районах и участках ограничивается 50 т.
6. Регистрируется информация об общем количестве и весе выброшенных особей *Dissostichus eleginoides* и *Dissostichus mawsoni*, включая и особей со «студенистым» мясом.
7. В ходе всех промысловых операций в течение промыслового сезона на борту каждого судна, ведущего поисковый промысел видов *Dissostichus* в сезоне 1999/2000 г., находится по крайней мере один научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
8. Выполняются план сбора данных (Приложение 182/А) и план научных исследований (Приложение 182/В). Данные, собранные в соответствии с этим планом за период до 31 августа 2000 г., передаются в АНТКОМ к 30 сентября 2000 г. с тем, чтобы их можно было представить на совещание Рабочей группы по оценке рыбных запасов в 2000 г. Данные, полученные после 31 августа,

передаются в АНТКОМ не позже, чем через 3 месяца после закрытия промысла, но во возможности представляются к совещанию WG-FSA.

- ¹ За исключением вод вокруг островов Кергелен и Крозе
- ² За исключением вод вокруг островов Принс-Эдуард
- ³ Мелкомасштабная клетка определяется как район в 0.5° широты на 1° долготы с отсчетом от северо-западного угла статистического подрайона или участка. Каждая клетка определяется широтой ее самой северной границы и долготой границы, наиболее близкой к 0°.
- ⁴ Настоящее положение о минимальном расстоянии, разделяющем промысловые участки, принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».
- ⁵ Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

ПРИЛОЖЕНИЕ 182/A

ПЛАН СБОРА ДАННЫХ В ХОДЕ ПОИСКОВОГО ПРОМЫСЛА

1. Все суда соблюдают Систему представления данных по уловам и усилию по пятидневным периодам (Мера по сохранению 151/XII) и Систему ежемесячного представления мелкомасштабных данных по усилию и биологических данных (меры по сохранению 121/XVI и 122/XVI).
2. Собираются все данные по промыслу плавниковых рыб, требуемые *Справочником научного наблюдателя* АНТКОМа. Сюда входит:
 - (i) местоположение, дата и глубина при начале и окончании каждой постановки/траления;
 - (ii) данные за каждый отдельный улов и данные CPUE – во видам;
 - (iii) данные по частоте длин часто встречающихся видов – за каждый отдельный улов;
 - (iv) пол и состояние гонад часто встречающихся видов;
 - (v) рацион и наполнение желудка;
 - (vi) чешуя и/или отолиты – для определения возраста;
 - (vii) количество и вес по видам прилова рыбы и других организмов; и
 - (viii) наблюдение случаев появления и связанной с промысловыми операциями побочной смертности морских птиц и млекопитающих.
3. Собираются данные, характерные для ярусного промысла. Сюда входит:
 - (i) местоположение и глубина моря каждого конца каждого поставленного яруса;
 - (ii) время постановки, застоя и выборки;
 - (iii) количество и вид утерянной у поверхности рыбы;
 - (iv) количество выставленных крючков;
 - (v) тип наживки;
 - (vi) эффективность наживления (%);
 - (vii) тип крючка; и
 - (viii) морская обстановка, облачность и фаза луны во время постановки яруса.

**ПЛАН НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ХОДЕ
ПОИСКОВОГО ПРОМЫСЛА**

1. Проводимые в соответствии с настоящим планом исследования не освобождаются ни от одной действующей меры по сохранению.
2. Этот план касается мелкомасштабных научно-исследовательских единиц (SSRU), определенных в табл. 1 и на рис. 1.
3. Любое судно, желающее проводить разведку или коммерческий промысел в любой SSRU, должно провести следующую научно-исследовательскую деятельность, как только будет получено 10 т видов *Dissostichus* или выполнено 10 постановок в SSRU, в зависимости от того, что произойдет раньше:
 - (i) в пределах SSRU должно быть выполнено 20 постановок/тралений, все – в соответствии с подпунктами (ii)-(v) ниже;
 - (ii) минимальное расстояние между постановками/тралениями, измеряемое как географическая срединная точка каждой постановки/ траления, составляет 10 морских миль,
 - (iii) при каждой постановке/тралении: в случае ярусного промысла выставляется минимум 3500 крючков, которые могут быть распределены по нескольким отдельным ярусам, установленным в одном и том же месте; в случае тралового промысла как минимум 30 минут фактического ведения промысла, как определяется Проектом руководства по проведению донных траловых съемок в зоне действия Конвенции (SC-CAMLR-XI, Приложение 5, Дополнение E, п. 4);
 - (iv) для каждой постановки яруса время застоя составляет не менее 6 часов и измеряется с момента завершения процедуры постановки до начала процедуры выборки; и
 - (v) по каждой научно-исследовательской выборке собираются все указанные в плане сбора данных (Приложение 182/А) данные; в частности, измеряются все особи в выборке и получают их биологические характеристики, в случаях, когда вылавливается менее 100 особей, а когда вылавливается больше 100 особей, следует использовать метод случайной подвыборки рыбы.
4. Требование о проведении вышеописанной научно-исследовательской деятельности применяется вне зависимости от периода, в течение которого достигается пороговый уровень 10 т улова или выполнено 10 постановок в любой SSRU в промысловом сезоне 1999/2000 г. Эта деятельность должна быть начата сразу же по достижении пороговых уровней и должна быть завершена до того, как судно покинет SSRU.

Табл. 1: Координаты мелкомасштабных научно-исследовательских единиц (рис. 1).

Подрайон/ участок	Координаты сетки			
	Верхняя левая широта	Верхняя левая долгота	Нижняя правая широта	Нижняя правая долгота
58.4.1	55 ю.ш.	80 в.д.	64 ю.ш.	89 в.д.
58.4.3	55 ю.ш.	60 в.д.	62 ю.ш.	73.5 в.д.
58.4.3	55 ю.ш.	73.5 в.д.	62 ю.ш.	80 в.д.
58.4.4	51 ю.ш.	40 в.д.	54 ю.ш.	42 в.д.
58.4.4	51 ю.ш.	42 в.д.	54 ю.ш.	46 в.д.
58.4.4	51 ю.ш.	46 в.д.	54 ю.ш.	50 в.д.
58.7	45 ю.ш.	37 в.д.	48 ю.ш.	40 в.д.
58.6	45 ю.ш.	40 в.д.	48 ю.ш.	44 в.д.
58.6	45 ю.ш.	44 в.д.	48 ю.ш.	48 в.д.
58.6	45 ю.ш.	48 в.д.	48 ю.ш.	51 в.д.
58.6	45 ю.ш.	51 в.д.	48 ю.ш.	54 в.д.
88.1	60 ю.ш.	150 в.д.	65 ю.ш.	170 з.д.
88.1	65 ю.ш.	150 в.д.	72 ю.ш.	180
88.1	65 ю.ш.	180	72 ю.ш.	170 з.д.
88.1	72 ю.ш.	171 в.д.	84 ю.ш.	180
88.1	72 ю.ш.	180	84.5 ю.ш.	170 з.д.

Подрайон 88.2 разделен на 6 секторов по 10° долготы и 1 сектор 5° долготы.

Подрайон 48.6 разделен на 1 сектор к северу от 60°ю.ш. и 5 секторов по 10° долготы к югу от 60°ю.ш.

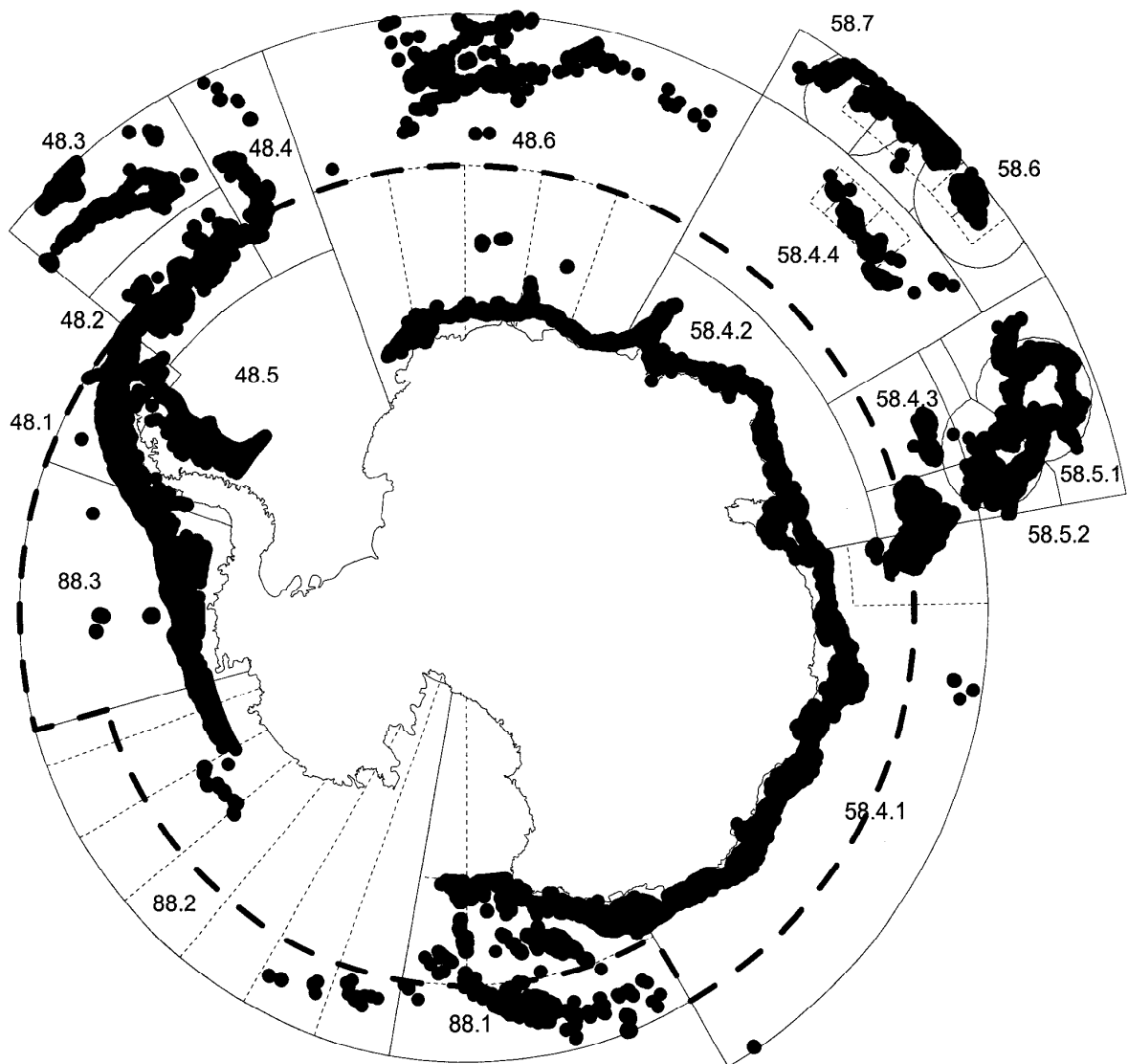


Рис. 1: Мелкомасштабные научно-исследовательские единицы для новых и поисковых промыслов. Границы этих единиц перечислены в табл. 1. Границы ИЭЗ Австралии, Франции и Южной Африки показаны для учета уведомлений о новом о поисковом промысле в водах, примыкающих к этим зонам. Пунктирная линия – разграничение между *Dissostichus eleginoides* и *Dissostichus mawsoni*; затененные районы – участки морского дна на глубинах 500 – 1800 м.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 183/XVIII
Поисковый промысел *Martialia hyadesi*
в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с мерами по сохранению 7/V и 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Общий вылов *Martialia hyadesi* в сезоне 1999/2000 г. ограничивается 2500 т.
2. В случае этого поискового промысла промысловый сезон определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г. или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов, – в зависимости от того, что наступит раньше.
3. Во исполнение настоящей меры по сохранению:
 - (i) применяется Система представления данных по уловам и промысловому усилию по пятидневным периодам, описанная в Мере по сохранению 61/XII;
 - (ii) каждое судно сообщает данные, требующиеся для заполнения стандартной формы АНТКОМа для мелкомасштабных данных по уловам и усилию в ходе джиггерного промысла кальмаров (Форма С3). Включаются данные по морским птицам и млекопитающим каждого вида, выловленным и затем выпущенным или погибшим. Данные по уловам, полученным до 31 июля 2000 г., передаются в АНТКОМ к 31 августа 2000 г.; и
 - (iii) данные по уловам, полученным в период с 31 июля по 31 августа 2000 г., представляются в АНТКОМ к 30 сентября 2000 г. с тем, чтобы их можно было представить на совещание Рабочей группы по оценке рыбных запасов в 2000 г.
4. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, ведущего поисковый промысел *Martialia hyadesi* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1999/2000 г., находится по крайней мере один научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
5. Выполняется план сбора данных (Приложение 183/А). Данные, собранные в соответствии с этим планом за период до 31 августа 2000 г., передаются в АНТКОМ к 30 сентября 2000 г. с тем, чтобы их можно было представить на совещание Рабочей группы по оценке рыбных запасов в 2000 г. Данные, полученные после 31 августа, передаются в АНТКОМ не позже, чем через 3 месяца после закрытия промысла.

**ПЛАН СБОРА ДАННЫХ В ХОДЕ ПОИСКОВОГО ПРОМЫСЛА
КАЛЬМАРА (*MARTIALIA HYADESI*)
В СТАТИСТИЧЕСКОМ ПОДРАЙОНЕ 48.3**

1. Все суда соблюдают определенные АНТКОМом условия. Сюда входит сбор данных в рамках Системы представления данных по уловам и промысловому усилию по десятидневным периодам для заполнения формы ТАС (Мера по сохранению 61/ХП); и сбор данных, требующихся для заполнения стандартной формы АНТКОМа для мелкомасштабных данных по уловам и усилию в ходе джиггерного промысла кальмаров (Форма С3). Сюда включаются и данные по морским птицам и млекопитающим каждого вида, выловленным и затем выпущенным или погибшим.
2. Будут собираться все данные, требующиеся *Справочником научного наблюдателя* АНТКОМа в случае промысла кальмаров. Сюда входит:
 - (i) информация о судне и программе наблюдения (Форма S1);
 - (ii) информация об уловах (Форма S2); и
 - (iii) биологические данные (Форма S3).

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 184/ХVIII

**Поисковый ярусный промысел видов *Dissostichus*
в Статистическом подрайоне 48.6 в сезоне 1999/2000 г.**

В соответствии с Мерой по сохранению 65/ХП Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 48.6 ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Европейским Сообществом и Южной Африкой. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагом Южной Африки.
2. В случае данного поискового ярусного промысла предохранительное ограничение на вылов в Статистическом подрайоне 48.6 ограничивается 455 т видов *Dissostichus* к северу от 60° ю.ш. и 455 т видов *Dissostichus* к югу от 60° ю.ш. По достижении любого из этих ограничений соответствующий промысел закрывается.
3. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. в районе к северу от 60° ю.ш. определяется как период с 1 марта по 31 августа 2000 г. Промысловый сезон 1999/2000 г. в районе к югу от 60° ю.ш. определяется как период с 15 февраля по 15 октября 2000 г.
4. Поисковый ярусный промысел вышеупомянутых видов проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/ХVI и 182/ХVII.

5. На борту каждого судна, занятого в этом поисковом промысле, постоянного работает СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 185/XVIII

Поисковый траловый промысел видов *Dissostichus* на статистических участках 58.4.1 и 58.4.3 (банки БАНЗАРЕ и Элан) в сезоне 1999/2000 г.

Комиссия,

Приветствуя уведомление Австралии о намерении проводить поисковый траловый промысел на статистических участках 58.4.1 и 58.4.3 в течение сезона 1999/2000 г.

в соответствии с Мерой по сохранению 65/XII настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Dissostichus* на статистических участках 58.4.1 (к западу от 90°в.д.) и 58.4.3 проводится плавающими под австралийским флагом судами, занимающимися исключительно поисковым промыслом.
2. Банка БАНЗАРЕ определяется как воды в зоне от 55°ю.ш. до 64°ю.ш. и от 73°30'в.д. до 89°в.д. Банка Элан определяется как воды в зоне от 55°ю.ш. до 62°ю.ш. и от 60°в.д. до 73°30'в.д.
3. Общий вылов видов *Dissostichus* в сезоне 1999/2000 г., полученный при траловом промысле, не превышает 150 т на банке БАНЗАРЕ и 145 т на банке Элан.
4. (i) Не ведется направленного промысла никаких видов за исключением видов *Dissostichus*.
(ii) Прилов любых видов рыб за исключением видов *Dissostichus* не превышает 50 т.
(iii) Если в ходе направленного промысла за одно траление прилов любого вида прилова, на который распространяются ограничения на прилов в соответствии с настоящей мерой по сохранению, ≥ 2 т, то промысловое судно не ведет промысел этим методом на любой точке в радиусе 5 морских миль¹ от места, где прилов превысил 2 т, в течение периода по крайней мере 5 суток². Место, где объем прилова превысил 2 т, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.
5. В случае настоящего поискового тралового промысла сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г., или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов – в зависимости от того, что наступит раньше.

6. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, ведущего поисковый траловый промысел видов *Dissostichus* на статистических участках 58.4.1 и 58.4.3 в сезоне 1999/2000 г., находится по крайней мере один научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
7. Требуется, чтобы на каждом судне, ведущем поисковый траловый промысел видов *Dissostichus* на статистических участках 58.4.1 и 58.4.3, постоянно работала СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.
8. Во исполнение настоящей меры по сохранению:
 - (i) применяется Система представления данных по уловам и усилию по пятидневным периодам, изложенная в Мере по сохранению 51/XII; и
 - (ii) при коммерческом промысле на статистических участках 58.4.1 и 58.4.3 требуемые Мерой по сохранению 121/XVI ежемесячные мелкомасштабные биологические данные регистрируются и представляются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
9. Регистрируется информация об общем количестве и весе выброшенных особей видов *Dissostichus*, включая и особей со «студенистым» мясом. Такая рыба считается частью ТАС.
10. Планы научных исследований и ведения промысла должен соответствовать планам в Приложениях 182/А и 182/В к Мере по сохранению 182/XVIII (Общие меры по поисковым промыслам видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции в сезоне 1999/2000 г.) со следующими отклонениями.
 - (i) Имеется две мелкомасштабных исследовательских единицы: одна – банка БАНЗАРЕ и одна – банка Элан, как это определяется в пункте 2 выше.
 - (ii) Меры по представлению данных при ярусном промысле не применяются.

¹ Настоящее положение принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».

² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 186/XVIII

Новый траловый промысел видов *Chaenodraco wilsoni*, *Lepidonothem kempfi*, *Trematomus eulepidotus* и *Pleuragramma antarcticum* и поисковый траловый промысел видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.2 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Chaenodraco wilsoni*, *Lepidonothem kempfi*, *Trematomus eulepidotus* и *Pleuragramma antarcticum* и видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.2 между 45°в.д и 80°в.д. проводится исключительно плавающими под австралийским флагом судами, занимающимися новым и поисковым траловым промыслом.
2. Общий вылов всех видов в сезоне 1999/2000 г. не превышает 1500 т.
3. Вылов *Chaenodraco wilsoni* в сезоне 1999/2000 г., получается исключительно среднеглубинными тралами и не превышает 500 т.
4. Вылов *Lepidonothem kempfi*, *Trematomus eulepidotus* и *Pleuragramma antarcticum* в сезоне 1999/2000 г. получается исключительно среднеглубинными тралами и не превышает 300 т по каждому виду.
5. Общий вылов видов *Dissostichus* не превышает 500 т, из которых не больше 150 т получается в каждой из зон в пределах 50°в.д. и 60°в.д., 60°в.д. и 70°в.д., и 70°в.д. и 80°в.д., и 50 т – в зоне между 45°в.д. и 50°в.д.
6. (i) Не ведется направленного промысла никаких видов за исключением видов, указанных в пункте 1 мере настоящей меры по сохранению.
(ii) Прилов любых видов рыб за исключением видов, указанных в пункте 1 настоящей меры по сохранению, не превышает 50 т.
(iii) Если в ходе направленного промысла за одно траление прилов любого вида прилова, на который распространяются ограничения на прилов в соответствии с настоящей мерой по сохранению, ≥ 2 т, то промысловое судно не ведет промысел этим методом на любой точке в радиусе 5 морских миль¹ от места, где прилов превысил 2 т, в течение периода по крайней мере 5 суток². Место, где объем прилова превысил 2 т, определяется как маршрут судна от точки, где судно в первый раз установило орудия лова, до точки, где оно выбрало орудия лова.
7. В случае этих новых и поисковых промыслов сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 30 ноября 2000 г., или до того момента, когда будет достигнуто ограничение на вылов – в зависимости от того, что наступит раньше.
8. В ходе всех промысловых операций на борту каждого судна, ведущего новый и поисковый траловый промысел на Статистическом участке 58.4.2 в сезоне

1999/2000 г., находится по крайней мере один научный наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.

9. Требуется, чтобы на каждом судне, ведущем новый и поисковый траловый промысел на Статистическом участке 58.4.2, постоянно работала СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.
10. Во исполнение настоящей меры по сохранению:
 - (i) применяется Система представления данных по уловам и усилию по пятидневным периодам, изложенная в Мере по сохранению 51/XII; и
 - (ii) требуемые Мерой по сохранению 121/XVI ежемесячные мелкомасштабные биологические данные регистрируются и представляются в соответствии с Системой международного научного наблюдения.
11. Регистрируется информация об общем количестве и весе выброшенных особей видов *Dissostichus*, включая и особей со «студенистым» мясом. Такая рыба считается частью ТАС.
12. Проводится сбор данных и выполняются планы (Приложение 186/А) и результаты представляются в АНТКОМ не позже, чем через 3 месяца после закрытия промысла.

¹ Настоящее положение принято в ожидании принятия Комиссией более подходящего определения термина «промысловый участок».

² Этот период принят в соответствии с отчетным периодом, указанным в Мере по сохранению 51/XII, – в ожидании принятия Комиссией более подходящего периода.

ПЛАНЫ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ И СБОРА ДАННЫХ

1. В случае разноглубинного тралового промысла *Chaenodraco wilsoni*, *Lepidonotothen kempi*, *Trematomus eulepidotus* и *Pleuragramma antarcticum*, планы проведения исследований и сбора данных соответствуют приведенным в приложениях 182/А и 182/В Меры по сохранению 182/ХVІІІ (Общие меры по поисковому промыслу видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции в сезоне 1999/2000 г.), со следующими отклонениями:
 - (i) будет четыре мелкомасштабных исследовательских единицы, соответственно ограниченных меридианами 45°в.д.–50°в.д., 50°в.д.–60°в.д., 60°в.д.–70°в.д. и 70°в.д.–80°в.д.; и
 - (ii) не будут применяться специфичные для ярусного промысла меры о сборе данных.

2. Демерсальный траловый промысел видов *Dissostichus* на глубинах меньше 550 м запрещается, за исключением следующей научно-исследовательской деятельности:
 - (i) демерсальное траление разрешается только в определенных «открытых» районах верхней и средней части склона на глубинах больше 550 м;
 - (ii) способ определения «открытых» и «закрытых» для демерсального траления районов будет определяться в соответствии со следующей процедурой:
 - (a) открытые и закрытые районы состоят из ряда полос, вытянутых с севера на юг от побережья за пределы подножья континентального склона. Ширина каждой полосы равна 1° долготы;
 - (b) когда судно впервые находит подходящий для разведки или промысла район, оно объявляет полосу «открытой», с районом промысла примерно в середине этой полосы;
 - (c) чтобы установить наличие пригодных для промысла скоплений, в полосе разрешается один разведывательный улов перед тем, как она объявляется открытой или закрытой. Если ни одна полоса не объявлена открытой, минимальное расстояние между разведывательными уловами должно быть 30 минут долготы;
 - (d) каждый раз, когда полоса объявляется открытой, по крайней мере одна примыкающая к ней полоса объявляется закрытой. Любые оставшиеся полосы шириной менее 1°, получившиеся в результате предыдущего выбора открытых и закрытых полос, объявляются закрытыми;

- (e) после того как полоса объявлена закрытой, в этом сезоне в ней не может вестись промысел каким-либо методом, позволяющим промысловым снастям касаться дна;
- (f) до того как начать коммерческий промысел в открытой полосе, судно должно провести съемочные траления в данной открытой полосе как описывается ниже. Перед тем как судно начнет промысел в новой полосе, в прилегающей закрытой полосе должны быть проведены съемочные траления. Если в прилегающей закрытой полосе съемка уже проводилась, проведение новой съемки не обязательно; и
- (g) когда судно хочет вести промысел в новой полосе, оно не должно выбирать закрытую полосу. Как только новая полоса определена, к ней применяются условия, описанные в пп. (b)-(f).

3. Съемочные траления в каждой открытой полосе и прилегающих закрытых полосах проводятся по следующему плану:

- (i) каждая пара полос будет разделена между районом шельфа мельче 550 м и районом склона глубже 550 м. В каждой открытой и закрытой полосе проводятся следующие исследования:
 - (a) в части глубже 550 м делаются выборки на двух станциях (местоположение которых выбрано заранее случайным образом с учетом глубины и долготы). На каждой из этих станций с помощью бим-трала берется образец бентоса, а с помощью донного траления, используя коммерческий трал с мелкоячеистой подкладкой, – образец плавниковых рыб;
 - (b) в части мельче 550 м на двух станциях, местоположение которых заранее выбрано случайным образом с учетом глубины и долготы, бим-тралом берутся образцы бентоса, только один раз на каждой станции; и
 - (c) эта процедура повторяется в каждой паре открытых и закрытых полос, в соответствии с описанным выше процессом.

4. В соответствии с требованиями *Справочника научного наблюдателя* АНТКОМа в результате научно-исследовательских и коммерческих тралений собираются следующие данные и материалы:

- (i) местоположение, дата и глубина в начале и конце каждого траления;
- (ii) улов за каждое отдельное траление и улов на единицу усилия – по видам;
- (iii) частота длин часто встречающихся видов за каждое отдельное траление;
- (iv) пол и состояние гонад часто встречающихся видов;
- (v) рацион и наполнение желудка;
- (vi) чешуя и /или отолиты для определения возраста;
- (vii) прилов рыбы и других организмов; и
- (viii) наблюдавшаяся встречаемость морских птиц и млекопитающих по отношению к промысловым операциям и подробная информация о любой побочной смертности этих животных.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 187/XVIII

Поисковый ярусный промысел видов *Dissostichus* в сезоне 1999/2000 г. на Статистическом участке 58.4.3 за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией

Комиссия в соответствии с Мерой по сохранению 65/XII настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.3 за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией, ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Европейским Сообществом и Францией. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагом Франции.
2. Банка БАНЗАРЕ определяется как воды на Статистическом участке 58.4.3 от 55°ю.ш. до 62°ю.ш. и от 73°30'в.д до 80°в.д. Банка Элан определяется как воды от 55°ю.ш. до 62°ю.ш. и от 60°в.д. и 73°30'в.д., вне районов, находящихся под национальной юрисдикцией.
3. В случае данного поискового промысла предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.3 ограничивается 300 т на банке БАНЗАРЕ и 250 т на банке Элан. По достижении этого ограничения промысел закрывается.
4. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 мая по 31 августа 2000 г.
5. поисковый ярусный промысел вышеупомянутого вида проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/XVI и 182/XVIII.
6. На борту каждого судна, занятого в этом поисковом ярусном промысле, постоянно работает СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 188/XVIII¹

Поисковый ярусный промысел *Dissostichus eleginoides* на Статистическом участке 58.4.4 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел *Dissostichus eleginoides* на Статистическом участке 58.4.4 ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Чили, Европейским Сообществом, Францией, Южной Африкой и Уругваем. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагами Чили, Франции, Южной Африки и Уругвая.
2. Предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.4 в районе к северу от 60° ю.ш. составляет 370 т. По достижении этого ограничения промысел закрывается.
3. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 мая по 31 августа 2000 г.
4. Поисковый ярусный промысел вышеупомянутого вида проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/XVI и 182/XVIII.
5. На борту каждого судна, занятого в этом поисковом ярусном промысле, постоянно работает СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.

¹ За исключением вод вокруг островов Принс-Эдуард

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 189/XVIII^{1,2}

Поисковый ярусный промысел *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 58.6 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 58.6 ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Европейским Сообществом, Чили, Францией и Южной Африкой. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагами Чили, Франции и Южной Африки.
2. В случае данного поискового ярусного промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 58.6 предохранительное ограничение на вылов составляет 450 т. По достижении этого ограничения промысел закрывается.
3. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 мая по 31 августа 2000 г.

4. Поисковый ярусный промысел вышеупомянутого вида проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/XVI и 182/XVIII.
5. На борту каждого судна, занятого в этом поисковом ярусном промысле, постоянно работает СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.

¹ За исключением вод вокруг островов Крозе

² За исключением вод вокруг островов Принс-Эдуард

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 190/XVIII

Поисковый ярусный промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Чили, Европейским Сообществом и Новой Зеландией. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагами Чили и Новой Зеландии.
2. Предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 к серверу от 65°ю.ш. не превышает 175 т. По достижении этого ограничения промысел к северу от 65°ю.ш. закрывается.
3. Предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 к югу от 65°ю.ш. не превышает 1915 т. По достижении этого ограничения промысел к югу от 65°ю.ш. закрывается. В целях адекватного распределения промыслового усилия к югу от 65°ю.ш. вылавливается не больше, чем 478 т видов *Dissostichus* в каждой из четырех мелкомасштабных научно-исследовательских единиц (SSRU) (как определяется в Приложении 182/В к Мере по сохранению 182/XVIII), определенных для Статистического подрайона 88.1 к югу от 65°ю.ш.
4. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 1 декабря 1999 г. по 31 августа 2000 г.
5. Направленный ярусный промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/XVI и 182/XVIII. Однако к югу от 65°ю.ш. проводимый Новой Зеландией направленный промысел этих видов, а также проводимый этой страной промысел этих видов в рамках научно-исследовательского плана, проводится в соответствии со всеми положениями Меры по сохранению 182/XVIII и 29/XVI, за исключением пункта 3 Меры по сохранению 29/XVI. С тем, чтобы позволить эксперименты с затоплением яруса к югу от 65°ю.ш., разрешается постановка ярусов в дневное время только в том случае, если суда могут продемонстрировать стабильную минимальную скорость погружения яруса в 0.3 м/с. Если общее количество морских птиц, пойманных в ходе постановки в дневное время, составляет 10 особей, то отклонение от Меры по сохранению 29/XVI, пункт 3, больше не

применяется, и все суда начинают проводить постановку ярусов в ночное время в соответствии с Мерой по сохранению 29/XVI.

6. В ходе всех промысловых операций на каждом судне, участвующем в этом промысле, находится как минимум один наблюдатель, назначенный в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.
7. Требуется, чтобы на каждом судне, занятом в этом поисковом ярусном промысле, постоянно работала СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.
8. Промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 запрещается в радиусе 10 морских миль вокруг о-вов Баллени.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 191/XVIII

Поисковый ярусный промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.2 в сезоне 1999/2000 г.

В соответствии с Мерой по сохранению 65/XII Комиссия настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Промысел видов *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 88.2 ограничивается поисковым ярусным промыслом, проводящимся Чили и Европейским Сообществом. При данном промысле работают исключительно ярусоловы Европейского Сообщества (под флагом Португалии) и ярусоловы, плавающие под флагом Чили.
2. В случае данного поискового ярусного промысла предохранительное ограничение на вылов видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.2 к югу от 65°ю.ш. составляет 250 т. По достижении этого ограничения промысел закрывается.
3. В случае данного поискового ярусного промысла промысловый сезон 1999/2000 г. определяется как период с 15 декабря 1999 г. по 31 августа 2000 г.
4. Поисковый ярусный промысел вышеупомянутых видов проводится в соответствии с мерами по сохранению 29/XVI и 182/XVIII.
5. На борту каждого судна, занятого в этом поисковом ярусном промысле, постоянно работает СМС – в соответствии с Мерой по сохранению 148/XVII.